

입학원서 Application form

입학과정 Course 4 월입학 (1 년 · 2년) April start One year or Two years 7 월입학 (1 년 9 개월) July start One year and nine months
☐ 10 월입학 (1 년 6 개월) October start One year and six months ☐ 1 월입학 (1 년 3 개월) January start One year and three months

사진
 Photograph
 3cm × 4cm

1. 이름 (영어)

Name in Alphabet Family name Given & Middle name

2. 한자이름

Name in Chinese Character

3. 생년월일

Date of Birth Year Month Day

4. 성별 남 · 여

Sex Male Female

5. 혼인여부

미혼 · 기혼
 Single Married

6. 국적

Nationality

7. 출생지

Place of Birth

8. 취업

Occupation

9. 근무지/학교명

Name of employment or school

10. 본국주소

Home address

11. 전자메일

E-mail

12. 전화

Tel.

13. 휴대전화번호

Cell phone.

14. 학력

☐ 고등학교 전문학교 ☐ 단기대학 대학 ☐ 대학원 (석사/ 박사)
 Educational background High school Advanced vocational school Junior college University Graduate school (Master/Doctor)
☐ 졸업 ☐ 재학중 ☐ 휴학중 ☐ 중퇴
 Graduated in School Registered Absence Withdraw from School

15. 초등교육(초등학교)

Elementary education 취학년수 년 입학 : 졸업 :
 Entered Year Month Day Graduated Year Month Day

학교명 Name of school

16. 전기중등교육 (중학교)

Secondary education 취학년수 년 입학 : 졸업 :
 Entered Year Month Day Graduated Year Month Day

학교명 Name of school

17. 후기고등교육 (고등학교)

Upper secondary education 취학년수 년 입학 : 졸업 :
 Entered Year Month Day Graduated Year Month Day

학교명 Name of school

18. 고등교육(대학 · 대학원)

Higher education 취학년수 년 입학 : 졸업 :
 Entered Year Month Day Graduated Year Month Day

학교명 전공 학위
 Name of School Major Degree
 학교명 전공 학위
 Name of School Major Degree

19. 그 외의 교육

Other education

학교명 입학 : 졸업 :
 Name of school Entered Year Month Day Graduated Year Month Day

20. 일본어 학습경력

Previous study of Japanese language

유 · 무

Yes / No

총 학습 시간수

시간

Total hours of study

hours

학교명

입학

~

Name of school

Period

Year

Month

Day

Year

Month

Day

학교명

입학

~

Name of school

Period

Year

Month

Day

Year

Month

Day

21. 일본어능력 증명

Japanese language ability

일본어 능력시험

유 · 무

N

합격

점

Year

Month

Japanese language proficiency test

Yes / No

Passed level

Points

일본 유학시험 (청해 · 독해 · 청독해 합계)

유 · 무

점

Year

Month

EJU (Except Writing)

Yes / No

그 외 시험

Other Tests

22. 본교졸업 후의 예정

Plans after studying Japanese at TLS

진학

대학원

대학

단기대학

전문학교

Enter a school of higher education in Japan

Graduate school

University

Junior college

Professional Training College

귀국

Return to home country

취직

Find job in Japan

그 외

Others

23. 취업 경력

Employment history

유 · 무

Yes

No

근무처

기간

~

Name of employer

Period

year

month

year

month

소재지

Tel.

Location

근무처

기간

~

Name of employer

Period

year

month

year

month

소재지

Tel.

Location

24. 병역

Military background

유 · 무

Yes / No

유의 경우

종료

종료 예정

기간

~

If yes,

completed

expected to complete

Period

year

month

year

month

25. 여권 번호

Passport

Passport number

발행년월일

유효기간

Date of issue

year

month

day

Date of expiration

year

month

day

26. 범죄로 인한 처분을 받은 경험의 유무

Any criminal record in Japan or overseas

유 · 무

Yes / No

유의 경우 구체적인 내용

If yes,

Details

27. 일본 방문 경력

Previous stay(s) in Japan

유 (횟수 회) · 무

Yes (times) / No

일본에의 입국경력이 3 회이상일 경우에는, 별지에 기입해주세요.

입국년월일	출국년월일	목적	재류자격
Date of entry	Date of departure	Purpose	Visa Status
			단기체재 Temporary Visitor
			단기체재 Temporary Visitor
			단기체재 Temporary Visitor

28. 사증신청 예정지 _____ 상륙예정항 _____
 Intended place to apply for visa Intended port of entry to Japan

29. 일본 재류 친척 유 · 무
 Relatives residing in Japan Yes No

이름 Name	관계 Relation	연령 Age	국적 Nationality	재류자격 Visa status
직업 Occupation	근무지 / 학교명 Place of employment / Name of school			
주소 Address	전화번호 Tel	재류 카드 번호 Residence card number		
이름 Name	관계 Relation	연령 Age	국적 Nationality	재류자격 Visa status
직업 Occupation	근무지 / 학교명 Place of employment / Name of school			
주소 Address	전화번호 Tel	재류 카드 번호 Residence card number		

30. 가족
 Family

이름 Name	관계 Relation	연령 Age	직업 Occupation	국적 Nationality	거주국 Country of residence

31. 체재비의 지변방법 Method of support to meet the expenses while in Japan

☐ 본인 ☐ 외국으로부터의 송금 ☐ 재일 경비지변자 부담 ☐ 장학금
 Self Remittance from outside Japan Supporter in Japan Scholarship

월평균지변액 _____ 엔
 Amount of support per month (average)

32. 경비지변자 Financial Guarantor

①
 이름 _____
 Name

주소 _____ 전화번호 _____ 휴대전화번호 _____
 Address Tel. Cell phone.
 직업 _____ 연간수입 _____
 Occupation Annual Income
 근무처 _____ 전화 _____ FAX _____
 Place of employment Tel.

②
 이름 _____
 Name

주소 _____ 전화번호 _____ 휴대전화번호 _____
 Address Tel. Cell phone.
 직업 _____ 연간수입 _____
 Occupation Annual Income
 근무처 _____ 전화 _____ FAX _____
 Place of employment Tel.

33. 본인과의 관계 Relationship with the applicant

①

☐ 부 Father ☐ 모 Mother ☐ 남편 Husband ☐ 부인 Wife ☐ 조부 Grandfather ☐ 조모 Grandmother
☐ 장인 Foster father ☐ 장모 Foster mother ☐ 형제자매 Brother / Sister ☐ 숙부 · 숙모 Uncle / Aunt ☐ 친구 · 지인 Friend / Acquaintance
☐ 친구 · 지인의 친척 Relative of friend / acquaintance ☐ 거래관계처 · 현지기업등 직원 Business connection / Personnel of enterprise
☐ 거래관계처 · 현지기업등 직원의 친척 Relative of business connection / personnel of enterprise ☐ 그 외 (Others))

②

☐ 부 Father ☐ 모 Mother ☐ 남편 Husband ☐ 부인 Wife ☐ 조부 Grandfather ☐ 조모 Grandmother
☐ 장인 Foster father ☐ 장모 Foster mother ☐ 형제자매 Brother / Sister ☐ 숙부 · 숙모 Uncle / Aunt ☐ 친구 · 지인 Friend / Acquaintance
☐ 친구 · 지인의 친척 Relative of friend / acquaintance ☐ 거래관계처 · 현지기업등 직원 Business connection / Personnel of enterprise
☐ 거래관계처 · 현지기업등 직원의 친척 Relative of business connection / personnel of enterprise ☐ 그 외 (Others))

34. 장학금 지급기관 Organization that provide scholarship (in case you receive scholarship)

☐ 외국 정부 Foreign government ☐ 일본국 정부 Japanese government ☐ 지방자치체 () Local self-governing body
☐ 공익법인 () Public service corporation ☐ 그 외 () Others:)

35. 과거의 재류자격인정증명서 교부 신청력 Past history of applying for a certificate of eligibility

유 (횟수 회) · 무 중 불교부 된 횟수 회
 Yes (times) / No of these applications, the number of times of non-issuance

동양언어학원이 공표하는 프라이버시 스테이트먼트(개인정보보호방침)에 동의합니다.
 I agree to the privacy statement published by Toyo Language School.

위 기재한 사항은 사실과 틀림없습니다.
 I hereby declare the above statement is true and correct.

일자 _____
 Date

신청자이름 _____
 Name of Applicant
 신청자서명 _____
 Signature

事務局使用欄 OFFICE USE

年 月 日受理	申請番号 : 338	在留認定証番号 :	学籍番号 :